



Asamblea General

Quincuagésimo noveno período de sesiones

Documentos Oficiales

Distr. general
8 de febrero de 2005
Español
Original: ruso

Comisión Política Especial y de Descolonización (Cuarta Comisión)

Acta resumida de la 17ª sesión

Celebrada en la Sede, Nueva York, el el miércoles 27 de octubre de 2004, a las 10.00 horas

Presidente: Sr. Droba (Vicepresidente) (Eslovaquia)

Sumario

Tema 77 del programa: Examen amplio de toda la cuestión de las operaciones de mantenimiento de la paz en todos sus aspectos (*continuación*)

La presente acta está sujeta a correcciones. Dichas correcciones deberán enviarse, con la firma de un miembro de la delegación interesada, y *dentro del plazo de una semana a contar de la fecha de publicación*, a la Jefa de la Sección de Edición de Documentos Oficiales, oficina DC2-750, 2 United Nations Plaza, e incorporarse en un ejemplar del acta.

Las correcciones se publicarán después de la clausura del período de sesiones, en un documento separado para cada Comisión.

04-57455 (S)

*** 0 4 5 7 4 5 5 ***

Se declara abierta la sesión a las 10.00 horas.

Tema 77 del programa: Examen amplio de toda la cuestión de las operaciones de mantenimiento de la paz en todos sus aspectos (continuación)

1. El Sr. Dos Santos (Brasil), hablando en nombre del Grupo de Río, dice que desde mediados de 2003 el alcance de las operaciones de mantenimiento de la paz ha aumentado considerablemente. Actualmente hay 60.000 personas que sirven en 16 misiones distintas y se prevé que en los próximos meses estas actividades se vayan a ampliar. Las Naciones Unidas prestan asistencia a los países en la reconstrucción de su economía y la eliminación de las causas profundas de los conflictos para garantizar una paz duradera y estable.

2. La ampliación del ámbito de las operaciones de mantenimiento de la paz crea dificultades adicionales de carácter operacional en la puesta en práctica de los mandatos de las Naciones Unidas y sus Estados Miembros. El 90% de los países que aportan contingentes son países en desarrollo. Los países desarrollados deben satisfacer una proporción mayor de necesidades en el ofrecimiento de tropas para las operaciones de mantenimiento de la paz.

3. Entre otras dificultades figura el aumento del presupuesto de las operaciones de mantenimiento de la paz, la capacidad limitada del Departamento en la realización de un gran número de misiones complejas, así como las dificultades de coordinación de las operaciones en las mismas regiones y los problemas relacionados con actividades que tienen múltiples funciones, en particular la incorporación de la perspectiva de género en las actividades principales y la garantía de la legalidad y de la justicia en el período de transición.

4. El Grupo de Río observa con preocupación que se ha reducido considerablemente el alcance de las actividades del Servicio de Capacitación y Evaluación de la División Militar del Departamento de Operaciones de Mantenimiento de la Paz, teniendo en cuenta que la labor de esta división tiene una enorme importancia para unificar los conceptos de operaciones de mantenimiento de la paz entre los Estados Miembros.

5. Las aportaciones a las operaciones de mantenimiento de la paz no se limitan al suministro de tropas, sino que también abarcan todos los ámbitos que forman parte del mandato de las misiones de múltiples funciones, tales como el envío de contingentes de policía, la

creación de capacidad de la policía local, la asistencia en la celebración de elecciones, la ayuda humanitaria y la cooperación en el ámbito de la salud y de la educación. Cabe observar que los países del Grupo de Río hacen una contribución notable a las actividades de la Misión de las Naciones Unidas de Estabilización en Haití en lo que respecta al ofrecimiento de contingentes militares y de policía, prestación de asistencia en la celebración de elecciones y realización de otras formas de cooperación. Esto no es solamente una muestra de solidaridad, sino también una afirmación de la firme adhesión a la causa de las Naciones Unidas y a su objetivo de la solución pacífica de los conflictos.

6. Todos los Estados Miembros deben llevar a cabo una cooperación constructiva para la solución de los problemas estructurales relacionados con la ampliación del alcance de las operaciones de mantenimiento de la paz. Un instrumento importante es el Comité Especial de Operaciones de Mantenimiento de la Paz, ya que ofrece a la Secretaría directrices acerca de la forma de superar las dificultades, así como complementa los esfuerzos del Departamento de Operaciones de Mantenimiento de la Paz en la tarea de satisfacer la demanda creciente de operaciones de este tipo. Es necesario que en el proceso de planificación y despliegue de las misiones el Departamento tenga en cuenta las dificultades concretas que tienen los países en desarrollo, y ante todo las financieras. Hay que crear un mecanismo que permita compensar oportunamente los gastos de las tropas que despliegan los países en desarrollo. Al llevar a cabo nuevas operaciones es importante tener en cuenta que los modelos normalizados deben utilizarse de forma flexible teniendo en cuenta las condiciones concretas de cada misión. En este contexto tiene suma importancia la garantía de la seguridad y de la protección del personal de las Naciones Unidas.

7. Las operaciones de mantenimiento de la paz son un método eficaz y práctico de solucionar los conflictos en el mundo. A pesar de los fracasos en el pasado, las misiones de mantenimiento de la paz han resultado ser un mecanismo útil para garantizar una paz duradera y estable. El éxito de las operaciones de mantenimiento de la paz cada vez depende más de la incorporación en los mandatos de las misiones de funciones múltiples de medidas dirigidas a eliminar las raíces profundas de los conflictos. Tienen gran importancia para fortalecer las instituciones democráticas en los países que se encuentran en situaciones posteriores a los conflictos la contribución al desarrollo, el fortalecimiento del orden

público, la creación de mecanismos para garantizar la justicia en el período de transición, la satisfacción de las necesidades especiales de los niños y de las mujeres en las condiciones de conflictos armados y la garantía de la realización con éxito de las medidas de desarme, desmovilización y reinserción.

8. **El Sr. Baazi** (Argelia) da las gracias al Subsecretario General por sus esfuerzos emprendidos en el ámbito del mantenimiento de la paz y su exhaustivo informe sobre esta cuestión. Las misiones de paz se dedican a la puesta en práctica de los acuerdos de paz, prestan asistencia en la dirección de los procesos de cambios políticos y en la creación de las instituciones necesarias, prestan ayuda en la reconstrucción de la economía, organizan el retorno de los refugiados y de las personas desplazadas, participan en los programas de prestación de asistencia humanitaria, supervisan la celebración de las elecciones e incluso se dedican a su organización, llevan a cabo programas de desarme y desmovilización de los combatientes, emprenden la remoción de minas y hacen muchas más cosas. El éxito de estas misiones depende de factores tan importantes como el acuerdo de las partes, la imparcialidad y la no utilización de la fuerza, excepto en casos de legítima defensa. Una condición importante del éxito de cualquier operación de mantenimiento de la paz es un mandato realista, claro y que se pueda aplicar. Otra condición del éxito es un consenso internacional firme respecto de la prestación de asistencia a esas misiones. Como destacó el Subsecretario General en su declaración introductoria, el éxito de esas misiones depende también de la aplicación de un planteamiento multifacético por parte de todas las dependencias de las Naciones Unidas: el Departamento de Operaciones de Mantenimiento de la Paz, los fondos, los organismos y los programas, y en una serie de casos, también el Consejo Económico y Social. Ese planteamiento requiere coordinación de las acciones con las instituciones financieras internacionales, las organizaciones regionales y las organizaciones correspondientes de la sociedad civil. Argelia comparte la opinión del Subsecretario General acerca de que la puesta en práctica de una serie de recomendaciones contenidas en el informe Brahimi ha permitido aumentar la eficacia de las operaciones de mantenimiento de la paz y mejorar su coordinación. Un aspecto importante al que hay que prestar atención es la dotación material y tecnológica de las misiones y las medidas de reposición de las existencias de los materiales necesarios.

9. En una serie de casos las operaciones de mantenimiento de la paz tropiezan con el problema de la insuficiencia de personal. Muchos países están dispuestos a ofrecer sus contingentes militares, pero tienen grandes dificultades en su despliegue en los plazos establecidos. En este contexto la comunidad internacional debe prestar a esos países la asistencia necesaria para que puedan desplegar con prontitud sus contingentes. Las Naciones Unidas deben cooperar con las organizaciones regionales, en particular en la tarea de prevenir los conflictos, solucionar las crisis, prestar asistencia humanitaria y en la reconstrucción posterior a los conflictos, así como en la tarea de garantizar el desarrollo económico.

10. Hay que prestar especial atención al continente africano, donde la comunidad internacional se encuentra con los problemas más graves en la tarea de mantener la paz. En cuanto a los propios países africanos, la creación en la Unión Africana del Consejo de paz y seguridad permitirá intensificar la cooperación de las Naciones Unidas. Por último, los mecanismos creados de conformidad con la resolución 1353, en particular las consultas entre el Consejo de Seguridad, la Secretaría y los países que aportan tropas, deben fortalecerse para que se puedan tener en cuenta los intereses de esos países y se puedan incorporar al proceso de adopción de decisiones que se reflejan directamente en la situación de sus contingentes, que llevan a cabo actividades de paz sobre el terreno.

11. **El Sr. Al-Qabandi** (Kuwait) dice que su delegación se suma a la declaración del representante de Marruecos formulada en nombre de los países no alineados. Observa que las operaciones de mantenimiento de la paz que se llevan a cabo en diversas zonas tienen suma importancia para reducir la tensión y suavizar la agudeza de las crisis. Últimamente estas operaciones tienen múltiples funciones y sus mandatos incluyen la prestación de ayuda humanitaria, el mantenimiento del orden público por las fuerzas de la policía civil, la supervisión de las elecciones, la remoción de minas y otros tipos de actividad. La realización de estas operaciones requiere una firme adhesión de los Estados Miembros a la causa de garantizar la seguridad colectiva.

12. La delegación de Kuwait quisiera destacar especialmente varios elementos que tienen gran importancia para la eficacia de las operaciones de mantenimiento de la paz. En primer lugar, hay que definir claramente el mandato de las operaciones y los procedimientos de utilización de sus contingentes militares. En

segundo lugar, hay que tratar de conseguir una coordinación más estrecha entre el Consejo de Seguridad y los países que aportan tropas, y encontrar medios y procedimientos para fortalecer esa coordinación para que abarque todas las etapas de las actividades de paz. En tercer lugar, es preciso fortalecer las actividades de las Naciones Unidas en el ámbito de la diplomacia preventiva y la prevención oportuna de los conflictos. En cuarto lugar, hay que prestar la debida atención al cumplimiento del Artículo 17 de la Carta para que los Estados Miembros paguen oportunamente sus cuotas para la realización de las operaciones de paz.

13. Kuwait acoge con satisfacción la cooperación de las Naciones Unidas en el ámbito de las actividades de paz con las organizaciones regionales y espera que el Departamento de Operaciones de Mantenimiento de la Paz continúe sus esfuerzos de perfeccionamiento del sistema de acuerdos de reserva de las Naciones Unidas, para que la Organización pueda reaccionar más oportunamente a las amenazas a la paz y a la seguridad. Kuwait apoya las actividades de las Naciones Unidas relacionadas con el Iraq, y en este contexto presta su plena cooperación en el cumplimiento de las resoluciones pertinentes del Consejo de Seguridad. Kuwait expresa la esperanza de que los esfuerzos del Gobierno del Iraq puedan poner fin a las actividades terroristas en ese país que ocasiona numerosas víctimas. Kuwait apoya la resolución 1546 del Consejo de Seguridad y espera que las elecciones en el Iraq se celebren en los plazos fijados, es decir, en enero del año que viene. Kuwait tiene la intención de seguir prestando asistencia al pueblo iraquí en esta difícil etapa de transición para que el Iraq se convierta en un miembro de pleno derecho de la comunidad internacional. Kuwait ha cuadruplicado su aportación a las operaciones de mantenimiento de la paz porque está convencido de que, para el éxito de las operaciones de mantenimiento de la paz es preciso dotarlas de los recursos necesarios. Kuwait expresa la esperanza de que los Estados Miembros paguen oportunamente sus cuotas en su totalidad. El año pasado el Iraq se adhirió a la Convención sobre la Seguridad del Personal de las Naciones Unidas, puesto que considera que es preciso hacer todo lo posible para garantizar la protección y la seguridad del personal de la Organización, incluido el personal militar, civil, de policía, local y de otro tipo. La delegación de Kuwait quisiera expresar su reconocimiento al Comité de los Treinta y Cuatro por sus esfuerzos dirigidos a aumentar la eficacia de las operaciones de paz de las Naciones Unidas. La delegación destaca además que Kuwait apoya

plenamente las conclusiones contenidas en el informe de ese grupo.

14. **La Sra. Walker** (Jamaica) destaca la importante función que desempeña el Departamento de Operaciones de Mantenimiento de la Paz en el cumplimiento de diversos objetivos en el ámbito del mantenimiento de la paz. Los conflictos que continúan y los nuevos conflictos han producido un brusco aumento del número de las operaciones de paz, incluidas las operaciones que tienen un carácter complejo y funciones múltiples. La realización de estas operaciones requiere cada vez más recursos humanos y financieros y los equipos correspondientes. En este contexto la delegación de Jamaica expresa su reconocimiento al Subsecretario General de Operaciones de Mantenimiento de la Paz por su informe útil y exhaustivo sobre los problemas con los que tropieza su Departamento. La delegación de Jamaica se suma a la declaración del representante de Marruecos en nombre de los países no alineados.

15. El aumento del número de conflictos es un testimonio de la vigencia de las actividades de paz. Últimamente con el fin de mantener la paz eficazmente en el ámbito de las operaciones de paz se realizan medidas dirigidas al establecimiento de la paz. A este respecto se plantea la cuestión de qué objetivo debe plantearse en primer lugar la comunidad internacional: crear estructuras sociales y económicas correspondientes para disminuir la posibilidad de que surjan conflictos o intensificar las acciones militares para no permitir su expansión. La delegación de Jamaica preferiría que en los países propensos a los conflictos se prestara mayor atención al desarrollo económico y sostenible, aunque con el fin de prevenir los conflictos y no permitir su expansión las operaciones de mantenimiento de la paz deben incorporar aspectos de establecimiento de la paz. Estas dos tendencias de las actividades deben estar claramente delimitadas, puesto que las operaciones de mantenimiento de la paz deben tener una estrategia bien pensada y aplicable en la práctica para su conclusión. En lo que respecta al establecimiento de la paz, no se debe permitir que se dupliquen los esfuerzos de las diversas entidades del sistema de las Naciones Unidas.

16. La delegación de Jamaica acoge con satisfacción que la Misión de las Naciones Unidas de Estabilización en Haití tiene múltiples funciones y entre sus objetivos está la prestación de asistencia para la creación y el fortalecimiento de instituciones democráticas viables, el restablecimiento del Estado de derecho y la contribución al desarrollo socioeconómico. En los esfuerzos

en el ámbito del establecimiento de la paz de Haití es preciso incorporar el Grupo consultivo especial sobre Haití, la reanudación de cuyas actividades ha sido aprobada recientemente por el Consejo Económico y Social.

17. Durante este año Jamaica ha podido hacer su modesta aportación a las actividades de paz por medio del envío de diez de sus funcionarios de policía civil a la Misión de las Naciones Unidas en Liberia. La delegación quiere destacar especialmente el hecho de que ocho de estos trabajadores de la policía son mujeres. En estos momentos están dedicados a formar a nuevos policías en Liberia. La delegación de Jamaica toma nota con interés de la recomendación del Subsecretario General de Operaciones de Mantenimiento de la Paz sobre la creación de una estructura de protección de los derechos para prestar asistencia en el establecimiento del Estado de derecho y en su fortalecimiento. Esta entidad, en el caso de que se cree, estará dotada con especialistas procedentes de la policía y el personal civil. En este contexto la delegación de Jamaica pide que en la selección de personal se contemple la posibilidad de garantizar que en las operaciones de paz con un componente de policía civil puedan participar también los Estados que disponen de posibilidades limitadas en este ámbito.

18. La delegación de Jamaica quiere destacar los esfuerzos que emprende el Departamento con el fin de garantizar la incorporación de una perspectiva de género en las actividades de paz, en particular llenando las vacantes correspondientes y preparando documentación útil. A este respecto la delegación celebra que en agosto de este año se haya nombrado a un nuevo consultor en cuestiones de género. También quisiera observar que cuando el Departamento de Operaciones de Mantenimiento de la Paz lleve a cabo sus seminarios de capacitación para las misiones permanentes sería útil incluir información adicional sobre las actividades relacionadas con las cuestiones de género. Además, en el examen de la aplicación de las recomendaciones del informe Brahimi, que se prevé realizar en 2005, habría que incluir el análisis de la experiencia adquirida en la incorporación de los factores de género durante las operaciones de paz. Para concluir Jamaica quisiera destacar una vez más la gran importancia de las actividades de paz de las Naciones Unidas y la necesidad apremiante de prestar especial atención a las cuestiones de la seguridad de su personal.

19. **El Sr. Al-Otmi** (Yemen) dice que el Subsecretario General de Operaciones de Mantenimiento de la Paz ha informado detalladamente a la Comisión sobre las actividades de paz de la Organización y ha destacado los principales objetivos y problemas que debe solucionar en este sentido. La delegación del Yemen se suma a la declaración del representante de Marruecos en nombre de los países no alineados.

20. Se sabe que la razón de la existencia de las Naciones Unidas es garantizar la paz y la seguridad internacionales. La paz y la seguridad internacionales son condiciones sine qua non del progreso y de la prosperidad, por ello los Estados Miembros deben aunar sus esfuerzos para prevenir los conflictos. En su informe el Subsecretario General destacó los defectos de las actividades de paz de las Naciones Unidas e instó a los países que todavía no habían participado en ellas a que se sumaran a esas actividades e hicieran su aportación. Las actividades de paz de la Organización deben tener carácter universal. La delegación del Yemen quisiera destacar el informe Brahimi donde se definen las tendencias principales de la futura actividad en pro de la paz de la Organización. El Yemen es perfectamente consciente de que para garantizar su carácter neutral y universal en esas actividades deben participar todos los países. Por su parte, el Yemen ofreció sus contingentes militares para las operaciones de mantenimiento de la paz realizadas en Liberia y Côte d'Ivoire, y tiene la intención de seguir participando en las operaciones de paz junto con otros países.

21. **El Sr. Rana** (Nepal) tras sumarse a la declaración del representante de Marruecos en nombre de los países no alineados, dice que a pesar de las múltiples reformas de la metodología de la preparación y la realización de las operaciones de mantenimiento de la paz, las Naciones Unidas siguen estando en una encrucijada. Las Naciones Unidas, que actualmente han desplegado en diversas zonas del mundo 16 operaciones de mantenimiento de la paz, tienen ante sí tareas complejas y peligrosas. Nepal participa invariablemente en estas operaciones desde 1958. Para finales de noviembre de 2004 el número de nepalíes integrantes de operaciones de mantenimiento de la paz será de 3.300 personas. Nepal considera que teniendo en cuenta el brusco aumento de la demanda de misiones de paz hay que fortalecer el sistema de acuerdos de reserva de las Naciones Unidas, y Nepal, por su parte, está dispuesto a poner a disposición de la Organización simultáneamente hasta 3.500 militares.

22. Para crear unas condiciones propicias para las operaciones de mantenimiento de la paz es preciso institucionalizar la celebración de consultas entre la Organización y los países que aportan tropas. Los países como Nepal tienen dificultades para participar en esas operaciones a causa de las dificultades financieras y los problemas con los equipos. En estas condiciones la única salida para las Naciones Unidas es suministrar a esos países asistencia en la reposición de los equipos de que carecen. Para garantizar la eficacia de las operaciones grandes es preciso ampliar las reservas estratégicas de medios materiales para su despliegue. En cuanto a la política que tiene la Organización de tratar de la misma forma a todos sus colaboradores, Nepal destaca que los países que aportan tropas deben tener la posibilidad de ocupar puestos de mando. También merecen apoyo las iniciativas de los Estados Miembros de contención y solución de los conflictos, lo cual permitiría reducir considerablemente la necesidad de intervenir directamente. El logro de una paz duradera es posible únicamente mediante la eliminación de los motivos profundos de los conflictos, como la pobreza.

23. **El Sr. Zhang Yishan** (China) dice que la ampliación de las operaciones de las Naciones Unidas de mantenimiento de la paz fortalece su autoridad, aumenta la seguridad colectiva y garantiza el respeto de la multilateralidad. Las reformas que se han llevado en este ámbito han dado resultados considerables, gracias a los cuales las misiones de paz tienen un carácter multifacético. En estos momentos el problema reside en la necesidad de eliminar el desfase entre la demanda creciente de operaciones de mantenimiento de la paz y la capacidad de las Naciones Unidas en este ámbito. Esta tarea sólo se puede solucionar en el caso de que los Estados Miembros recuerden la necesidad de apoyar la paz mundial y regional, así como la estabilidad, y presten a las operaciones de las Naciones Unidas de mantenimiento de la paz una asistencia política, financiera y de personal oportunas y suficientes, lo cual permitirá crear las condiciones necesarias para el despliegue rápido de esas operaciones y servirá de base sólida para que las Naciones Unidas puedan cumplir sus funciones de paz. Al mismo tiempo es preciso preparar con antelación para todas las misiones estrategias de su repliegue.

24. En las condiciones existentes es preciso seguir reformando y perfeccionando las operaciones de mantenimiento de la paz de las Naciones Unidas respetando las siguientes condiciones. En primer lugar, hay que

cumplir estrictamente los propósitos y principios de las Naciones Unidas, apoyarse en las decisiones del Consejo de Seguridad, respetar la opinión de las partes interesadas y tener una posición de estricta neutralidad, utilizando la fuerza solamente en casos extremos. En segundo lugar, hay que examinar intensamente las formas de aumentar la eficacia y efectividad de las operaciones de paz. Puesto que últimamente se vuelven cada vez más importantes en sus dimensiones y más complejas, en su preparación hay que elaborar estrategias claras y llevar a cabo una planificación cuidadosa. En tercer lugar, hay que incorporar a las operaciones de paz a las organizaciones regionales, garantizando la complementariedad de los esfuerzos que emprenden y de las actividades de paz de las Naciones Unidas, en particular en África. En cuarto lugar, hay que seguir fortaleciendo el sistema interno de seguridad y coordinación y adoptar medidas preventivas eficaces para la protección y la seguridad del personal de las Naciones Unidas. China participa activamente en las actividades de paz de las Naciones Unidas y, teniendo en cuenta los medios y posibilidades de que dispone, seguirá sirviendo a la causa de la paz en todo el mundo.

25. **El Sr. Maleki** (Irán), tras sumarse a la declaración formulada por el representante de Marruecos en nombre de los países no alineados, destaca que la forma más eficaz de mantener la seguridad internacional es el respeto de los principios de la soberanía, de la integridad territorial y de la independencia política de todos los Estados, así como la no injerencia en los problemas que corresponden principalmente a su jurisdicción interna. Las operaciones de paz de las Naciones Unidas no pueden sustituir la solución definitiva ni las medidas para eliminar las causas profundas de los conflictos. Al mismo tiempo se percibe la necesidad de seguir perfeccionando la capacidad de la Organización en lo que respecta al despliegue rápido de sus operaciones de paz. En cuanto a la cuestión de la cooperación con las organizaciones regionales, el Irán considera que debe complementar, y no sustituir, la función central de las Naciones Unidas.

26. A juicio del orador hay que continuar los esfuerzos para seguir mejorando la distribución y la representación geográfica de los Estados Miembros no representados al contratar personal para el Departamento de Operaciones de Mantenimiento de la Paz. También hay que fortalecer los mecanismos de ese Departamento de control de todos los casos de infracción de las normas de conducta en las misiones de paz e información

sobre ellas. La situación que se ha creado en el mundo requiere de todos los Estados Miembros que den muestras de una adhesión constante y de apoyo a las operaciones de paz. Por su parte, la República Islámica del Irán afirma su disposición a participar activamente en cualesquiera medidas dirigidas a mantener la paz y la seguridad en el mundo. Como uno de los países que por primera vez ofrece tropas, el Irán considera que cada vez tiene más importancia en las operaciones de las Naciones Unidas de mantenimiento de la paz la formación profesional. A este respecto sería recomendable editar un manual sobre las operaciones de mantenimiento de la paz con múltiples funciones, que podría utilizarse para la capacitación profesional.

27. **La Sra. Bahemuka** (Kenya), refiriéndose a las actividades de Kenya en apoyo de la paz, se refiere a su colaboración con los procesos de paz en el Sudán y Somalia y su participación en una serie de misiones de paz. Por su parte, la Unión Africana prevé crear para 2010 una fuerza de reserva africana que estará integrada por brigadas de reserva situadas en cada uno de las cinco subregiones africanas. La idea de la participación regional no significa en modo alguno que las Naciones Unidas entreguen la realización de las misiones de paz a las organizaciones regionales y subregionales. Por el contrario, estas organizaciones están llamadas a completar los esfuerzos de las Naciones Unidas. Es preciso crear un sistema centralizado que reglamente cualquier participación de los asociados africanos.

28. Tiene gran importancia la selección del personal directivo de las misiones, en particular de los jefes militares de las fuerzas, de los jefes adjuntos y de los jefes de estado mayor. Kenya considera que estos puestos, de ser posible, deben corresponder a los contingentes que tienen en la misión de paz un número considerable de militares. Directamente relacionada con esta cuestión está la del destino de los oficiales en el Departamento de Operaciones de Mantenimiento de la Paz. Desgraciadamente, a este respecto los intereses de algunos países que aportan tropas no se tienen en cuenta debidamente. La delegación de Kenya apoya también el aumento del número de mujeres en las operaciones de paz y entre el personal del Departamento de Operaciones de Mantenimiento de la Paz en la Sede.

29. No se puede negar la función que desempeña la estrategia de capacitación del personal para las misiones concretas en el período anterior al despliegue y el apoyo a los centros docentes regionales y nacionales. Kenya seguirá contribuyendo a los esfuerzos de

la Organización, ofreciendo a todas las delegaciones los servicios de su Centro docente en apoyo de la paz. Hay que prestar la mayor atención a la cuestión de la protección y la seguridad del personal. Los accidentes de que son víctimas a veces los integrantes de las fuerzas de paz deben examinarse cuidadosamente para evitar que se repitan en el futuro. Las familias de los fallecidos deben ser informadas oportunamente, y la cuestión del pago de indemnizaciones en caso de muerte o lesión debe examinarse sin dilación y de forma positiva.

30. **El Sr. Chalika** (India), tras sumarse a la declaración formulada por el representante de Marruecos en nombre de los países no alineados, dice que la garantía de una presencia militar fiable tiene gran importancia en las etapas iniciales de la realización de cualquier operación de mantenimiento de la paz, puesto que sirve de factor de contención para los maleantes y contribuye a afirmar la autoridad de las Naciones Unidas. La delegación de la India apoya este nuevo planteamiento “fuerte” o “activo” de las actividades de paz y está de acuerdo con que el mantenimiento de la paz y la seguridad mundiales son un proceso ininterrumpido desde la prevención de los conflictos hasta el establecimiento de la paz. No obstante, estos dos conceptos no se deben confundir. El mantenimiento de la paz es por un período breve y tiene por objeto solucionar tareas concretas, mientras que el establecimiento de la paz posterior a los conflictos tiene una perspectiva a más largo plazo y a estas actividades deben dedicarse los organismos, los fondos y los programas del sistema de las Naciones Unidas, y su responsabilidad en última instancia debe entregarse a las instituciones locales.

31. Una función central en el establecimiento de la paz después de los conflictos tiene el establecimiento de la legalidad. Hay que reconocer lo inadmisibles que resulta un planteamiento igualador y la imposición de modelos extranjeros sin tener en cuenta las peculiaridades socioculturales de las sociedades. Las Naciones Unidas deben limitarse a cumplir una función auxiliar y de intermediario, sin tratar de imponer valores ajenos o mentalidades ajenas al complejo proceso de establecimiento de la legalidad. En los últimos años en las Naciones Unidas se observa una tendencia a utilizar los mecanismos regionales para las actividades de paz. Ello, sin embargo, no libera al Consejo de Seguridad de la responsabilidad que le otorga la Carta por el mantenimiento de la paz y la seguridad internacionales.

32. En la práctica el concepto del despliegue rápido da unos resultados en cierto modo limitados. Los esfuerzos de las Naciones Unidas para resolver los problemas que surgen en el ámbito del mantenimiento de la paz deben estar precedidos por su detallado debate en los foros intergubernamentales correspondientes, en particular en el marco del Comité Especial de Operaciones de Mantenimiento de la Paz, y la adopción de decisiones debe basarse en condiciones sumamente beneficiosas. Tiene gran importancia la cuestión de la protección y la seguridad del personal, que debe examinarse en todas las etapas de las actividades de las misiones de paz, desde su planificación hasta la adopción de medidas reactivas en caso de circunstancias extraordinarias. La mejor garantía de evitar los riesgos es la planificación adecuada de las misiones y la dotación de las misiones de los mandatos correspondientes. Las misiones deben disponer de unos contingentes bien capacitados, bien pertrechados y disciplinados, cuyo despliegue no se puede hacer sin tener en cuenta los procesos políticos. La India apoya decididamente la cooperación tripartita entre los países que aportan tropas, el Consejo de Seguridad y la Secretaría y exhorta a que esta cooperación se refuerce.

33. **El Sr. Ruiz Rosas** (Perú) dice que las operaciones de mantenimiento de la paz siguen ocupando un lugar principal en la agenda de las Naciones Unidas. No obstante, el mandato y la estructura de las operaciones de mantenimiento de la paz han evolucionado para tener un carácter multidimensional, reforzando la capacidad militar de las misiones. En estos momentos se están haciendo esfuerzos para consolidar el componente civil para que atienda los objetivos políticos y sociales de la misión. El denominador común de los conflictos es la situación de exclusión, la pobreza y la marginalidad. Es imprescindible que las misiones de mantenimiento de la paz incorporen programas multidimensionales de construcción o reconstrucción nacional. Sin un esfuerzo sostenido de la comunidad internacional la solución pacífica es imposible.

34. El despliegue rápido de las fuerzas es un factor clave en las operaciones de mantenimiento de la paz. Para facilitararlo, el Perú reitera su propuesta para que los Estados que voluntariamente lo desean pongan a disposición de la Organización, sin condiciones y con un mandato preestablecido, tropas debidamente preparadas que puedan ser desplegadas de inmediato.

35. Al igual que otros países en desarrollo, el Perú participa en la realización de las operaciones de man-

tenimiento de la paz a pesar de las dificultades que experimenta, en particular de carácter financiero. A este respecto la delegación del Perú propone examinar la cuestión de la creación de un mecanismo que permita hacer un pago anticipado destinado únicamente al despliegue de los contingentes de los países en desarrollo. Además, el Perú está interesado en las actividades en materia de capacitación y entrenamiento. Ello favorece la eficacia de la acción en el terreno, así como asegura la estandarización de buenas prácticas para contingentes diversos en su origen.

36. **El Sr. López** (Cuba) dice que los principios de las operaciones de mantenimiento de la paz son el consentimiento de las partes, la imparcialidad, el no empleo de la fuerza salvo en casos de legítima defensa, la definición clara de los mandatos, objetivos y estructuras de mando y el financiamiento asegurado; estos principios deben aplicarse con toda fidelidad.

37. La importante cuestión de la necesidad de prestar atención a millones de personas no puede servir de pretexto para implantar conceptos dudosos, que están en franca contradicción con los principios de la soberanía y la no injerencia en los asuntos internos de los Estados. Los medios de las Naciones Unidas para actuar en casos de conflictos, de conformidad con la Carta, no terminan en las amplias facultades del Consejo de Seguridad, sino en la propia Asamblea General, donde no hay lugar para hegemonismos mundiales ni regionales, donde no rige el obsoleto derecho de veto, donde todos los Estados tienen la misma voz y voto.

38. La delegación de Cuba considera que las Naciones Unidas deben dotarse de mecanismos dinámicos para que cuando se decida ejecutar una operación de mantenimiento de la paz, ésta pueda adquirir en el menor plazo posible su carácter operacional sobre el terreno. El proceso de despliegue debe ir acompañado de transparencia y la estricta observancia de los principios dispuestos en los Artículos 100 y 101 de la Carta.

39. Son motivo de preocupación los retrasos registrados en el reembolso a los contingentes de tropa y equipos. Estos retrasos pueden crear serios problemas económicos, en particular cuando se trata de países en desarrollo. Las operaciones de mantenimiento de la paz no pueden considerarse soluciones definitivas a conflictos motivados en esencia por los problemas económicos, políticos y sociales; es necesario combatir las causas reales que subyacen en los conflictos. La delegación de Cuba lamenta la persistencia de dobles

raseros y criterios discriminatorios cuando el Consejo de Seguridad analiza y decide el envío y conformación de las operaciones de mantenimiento de la paz. Mientras esta situación no cambie, las operaciones de mantenimiento de la paz no podrán ser empleadas para resolver conflictos.

40. **El Sr. Mavroyiannis** (Chipre) dice que su delegación se suma a la declaración formulada por el representante de los Países Bajos en nombre de la Unión Europea y dice que el Gobierno de la República de Chipre ha acogido con satisfacción la resolución 1568 (2004) del Consejo de Seguridad, en la cual se proroga por otros seis meses el mandato de la Fuerza de las Naciones Unidas para el Mantenimiento de la Paz en Chipre y fueron aprobadas las recomendaciones contenidas en el informe del Secretario General (S/2004/756) con respecto a la corrección del concepto de las operaciones y la reducción aproximadamente en el 30% del número total de los componentes de la fuerza. Estas propuestas, en particular el nuevo concepto de operaciones de la Fuerza son preparadas sobre la base de una evaluación profesional, objetiva y profunda de la situación por los servicios competentes del Departamento de Operaciones de Mantenimiento de la Paz, teniendo en cuenta los cambios ocurridos en los últimos 12 años y con el fin de utilizar los recursos humanos y financieros de forma más eficaz y racional, lo cual adquiere en estos momentos una especial vigencia a causa de la escasez de recursos para fines de actividades de paz, debido al aumento considerable de la demanda de los servicios del personal de paz en los últimos tiempos. Además, el Gobierno de Chipre ha tomado nota de la opinión del Secretario General de que dichos cambios no están relacionados con riesgos importantes para las actividades operacionales.

41. Las consecuencias negativas de los acontecimientos de 1974 siguen presentes, pese a los cambios positivos a consecuencia de la parcial eliminación desde abril de 2003 de las limitaciones para cruzar la “línea verde” y las enormes posibilidades para la futura mejora del ambiente en general a consecuencia del ingreso de la República de Chipre en la Unión Europea en mayo de 2004. Las infracciones persistentes del statu quo en Strovilia y las limitaciones implantadas por las fuerzas turcas y por las fuerzas turcochipriotas sobre la libertad de circulación siguen perturbando las actividades de la Fuerza. Mientras persista esta situación anómala, persistirá también la amenaza posible a la seguridad, lo cual explica la necesidad de prorrogar

el mandato de la operación de las Naciones Unidas de mantenimiento de la paz en Chipre. La situación en el ámbito de la seguridad en la isla se está normalizando paulatinamente, y tiene suma importancia conservar y multiplicar estos logros con el fin de solucionar con éxito el problema de Chipre en el futuro, en cuyo contexto tiene una función especial la Fuerza de las Naciones Unidas.

42. La delegación de Chipre está firmemente convencida de que en las condiciones actuales y en el marco de la puesta en práctica del nuevo concepto de operaciones la Fuerza prestará seria atención tanto a las actividades de mantenimiento de la paz, como a las cuestiones del establecimiento de la paz, actuando como intermediario principal de las Naciones Unidas entre ambas partes, participando plenamente en las actividades en el ámbito de la remoción de minas en la zona y contribuyendo a la puesta en práctica de cualesquiera iniciativas con el fin de lograr la reconciliación y crear las condiciones propicias para la reanudación de las actividades con el fin de solucionar el problema de Chipre, en cuyo contexto tiene importancia primordial la aplicación de medidas de fortalecimiento de la confianza.

43. **El Sr. Rampangilei** (Indonesia) dice que se suma a la declaración formulada por la delegación de Marruecos en nombre de los países no alineados y destaca que es preciso honrar la memoria de los funcionarios de las Naciones Unidas que han entregado su vida en la lucha por paz. En los últimos tiempos se observa un brusco aumento del número de misiones de mantenimiento de la paz, y las actividades de paz se vuelven cada vez más multifacéticas, complejas y costosas, razón por la cual el planteamiento tradicional de estas actividades ya es obsoleto, y el éxito sólo se puede asegurar con una amplia presencia del personal de paz, que requiere recursos suficientes, en particular personal altamente cualificado. A este respecto el orador destaca la importante función de la Organización en una preparación profesional escrupulosa y de objetivo concreto, que se puede organizar en particular sobre la base del programa de capacitación de instructores de las Naciones Unidas o sobre la base de la capacitación organizada por los países que aportan los contingentes más numerosos. Esto permitirá distribuir los gastos para la capacitación del personal de paz y al mismo tiempo crear una reserva de este personal en todas las partes del mundo.

44. Una de las formas de satisfacer la demanda creciente de los servicios del personal de paz podría ser la

distribución uniforme y justa de la carga de las actividades de mantenimiento de la paz entre los países desarrollados y los países en desarrollo, sin la cual es imposible su realización eficaz. Podría contribuir a la solución de los problemas relacionados con la brusca ampliación de las actividades de mantenimiento de la paz de las Naciones Unidas el aumento de la eficacia de la coordinación y de la cooperación entre las operaciones de la Organización y los mecanismos regionales, y en este contexto el orador señala a la atención la declaración de la Asociación de Naciones del Asia Sudoriental sobre su intención de crear para el año 2020 una asociación de seguridad, la cual, en particular, contribuirá a las nuevas operaciones de paz de las Naciones Unidas en la región.

45. La delegación destaca la apremiante necesidad de aumentar la protección y la seguridad de los integrantes de las misiones y apoya plenamente la opinión sobre la necesidad de revisar las medidas para fortalecer la protección y la seguridad del personal civil no armado que participa en las operaciones de paz. Si no se garantiza la seguridad del personal de paz no armado, será cada vez más difícil encontrar al personal adecuado para las operaciones de mantenimiento de la paz.

46. La delegación destaca la gran importancia de las relaciones entre el personal civil y el personal militar que participa en las operaciones de mantenimiento de la paz, la importancia de que comprendan los objetivos de las misiones, así como la importancia de que cada integrante de las misiones de paz reconozca la necesidad de respetar el código de conducta de ese personal. En cuanto a la integración, la delegación considera que la clave del éxito de las actividades de mantenimiento de la paz consiste en tener en cuenta las diversas necesidades de la población. Es importante que todo el sistema de las Naciones Unidas trabaje unido en el marco de cualquier situación concreta relacionada con el mantenimiento de la paz, para elaborar planes de acción óptimos y realistas y lograr una utilización más eficaz de los limitados recursos.

47. Las Naciones Unidas deben seguir aumentando la eficacia de los esfuerzos colectivos tanto a nivel de la Sede, como sobre el terreno. Es sumamente importante la cooperación entre los fondos, programas y organismos de las Naciones Unidas, en particular con otros órganos correspondientes y las organizaciones internacionales. También es preciso adoptar medidas para resolver la falta de equilibrio entre las actividades financiadas con cuotas y las actividades financiadas con

aportaciones voluntarias. Indonesia considera que la disposición del Departamento de Operaciones de Mantenimiento de la Paz a trabajar con los Estados Miembros y otros asociados, en particular en el contexto del Consejo Económico y Social, permite esperar que las medidas en el ámbito de la paz se conviertan en parte integrante de la estrategia general de mantenimiento de la paz.

48. La necesidad de las actividades de mantenimiento de la paz surge debido a la existencia de conflictos e inestabilidad, y por eso el objetivo último debe ser la aceleración del proceso de desarrollo, para lo cual es preciso en primer lugar concentrar la atención en los motivos profundos de que surjan conflictos en el mundo. Sigue siendo vigente la cuestión de la elaboración de una política de reembolso rápido: hay que adoptar medidas para garantizar a los países que aportan tropas y que tienen escasez de recursos presupuestarios la posibilidad de cumplir los plazos determinados para el despliegue rápido. Por último, la delegación reafirma que las operaciones de mantenimiento de la paz deben realizarse de conformidad con las disposiciones de la Carta de las Naciones Unidas y los principios fundamentales de las actividades de paz.

49. **El Sr. Gatan** (Filipinas) dice que su delegación apoya las recomendaciones y las conclusiones contenidas en el informe del Comité Especial de Operaciones de Mantenimiento de la Paz. La demanda de los servicios del personal de paz de las Naciones Unidas ha estado aumentando constantemente durante los últimos años, en particular en África, y la participación de los militares y policías filipinos en las actividades que algunas misiones de la Organización de mantenimiento de la paz en los países de esa región son un testimonio de la adhesión de Filipinas a las actividades de las Naciones Unidas de mantenimiento y de establecimiento de la paz.

50. En relación con la necesidad de garantizar un despliegue rápido el orador destaca que los países que aportan contingentes militares deben preparar con antelación su personal para las misiones de las Naciones Unidas, para lo cual es necesario celebrar consultas serias sobre cuestiones de fondo entre el Consejo de Seguridad, el Departamento de Operaciones de Mantenimiento de la Paz y los países que aportan tropas en todos los ámbitos donde tiene lugar o es posible la cooperación con el Departamento. Se requieren mecanismos adicionales que permitan en una etapa temprana informar debidamente a los países que aportan tropas

sobre el desarrollo de los acontecimientos y los posibles mandatos, para que éstos puedan de forma oportuna y eficaz adoptar decisiones sobre la participación en las operaciones sobre el terreno cuando surge la necesidad de éstas.

51. La delegación de Filipinas considera que existe la posibilidad de seguir perfeccionando la coordinación de la planificación de las actividades de las misiones y la capacitación. En cuanto a la organización de la capacitación, la delegación de Filipinas acoge con satisfacción la importancia que el Departamento asigna a la creación de centros regionales y nacionales de capacitación y el apoyo a los acuerdos bilaterales y regionales en el ámbito de la capacitación entre los países que aportan tropas. Las fuerzas militares de Filipinas han creado un centro de operaciones de mantenimiento de la paz, cuyo objetivo es formar y capacitar grupos de reserva para su despliegue en el marco de las operaciones de paz de las Naciones Unidas.

52. La planificación de las actividades de las misiones debe incluir la elaboración de gráficos de rotación que es imprescindible cumplir. El repliegue de los contingentes nacionales debe planificarse con antelación para facilitar la salida de los contingentes de las zonas de las actividades de las misiones de mantenimiento de la paz. Para el trabajo en el estado mayor hay que seleccionar, siempre que sea posible, a representantes de países que no están interesados (política o económicamente) en la situación de conflicto concreta.

53. La delegación de Filipinas se siente sumamente preocupada por la necesidad de garantizar la protección y la seguridad del personal militar y civil de las Naciones Unidas, lo cual es imprescindible en particular para aumentar la autoridad de la Organización. Filipinas asigna importancia primordial a las cuestiones de protección y seguridad del personal de las Naciones Unidas y personal asociado e insta encarecidamente a que se elaboren con urgencia conjuntos de principios rectores claros que deben garantizar la presentación de información y la protección del personal civil y militar.

54. La demanda de los servicios del personal de paz ha aumentado bruscamente, y el alcance de las actividades de mantenimiento de la paz sigue aumentando; en este contexto la mejor manera para las Naciones Unidas de reaccionar a los conflictos es detectarlos antes de que se hayan desarrollado. Las actividades de mantenimiento de la paz son costosas. En el contexto del mantenimiento de la paz y la seguridad internacio-

nales hay que prestar especial atención a la prevención de los conflictos, para lo cual se necesitan actividades de información pertinentes.

55. **El Sr. Hannesson** (Islandia) dice que su delegación comparte las observaciones expresadas por el Subsecretario General el Sr. Guehenno acerca de que el aumento del número de operaciones de mantenimiento de la paz es uno de los pocos factores predecibles de las actividades de las Naciones Unidas, que las necesidades de estas actividades superan la capacidad de la propia Organización, al igual que de cualquier otra organización regional o subregional y que el carácter complejo del período de transición posterior a los conflictos significa que las operaciones cada vez en mayor medida deben incluir, además de las actividades de mantenimiento de la paz, un componente de establecimiento de la paz. Por esta razón las Naciones Unidas deben contar más con los recursos y la experiencia de otras organizaciones participantes en la relaciones de asociación estratégica.

56. Un testimonio claro de la adhesión de Islandia a las actividades de las Naciones Unidas de mantenimiento de la paz es el alto índice de las aportaciones financieras de Islandia per cápita tanto al presupuesto ordinario de la Organización, como al presupuesto de las operaciones de mantenimiento de la paz financiadas con cuotas. Además, últimamente Islandia ha ampliado sus actividades en el ámbito de las operaciones de mantenimiento de la paz al crear, exclusivamente con personal civil, el grupo islandés de reacción en casos de crisis, cuyos participantes toman parte en la realización de una serie de operaciones de paz en los Balcanes, en Kabul y en Sri Lanka.

57. Este grupo participa en las actividades de las misiones de supervisión de la preparación y la celebración de elecciones, principalmente en cooperación con la OSCE. Además, el grupo es el representante oficial, que asegura los vínculos con el Grupo Internacional de Salvamento en Reykjavik, una sección especializada relacionada con la Oficina de Coordinación de Asuntos Humanitarios con base en Ginebra.

58. La cuestión de la seguridad del personal de paz es motivo de gran preocupación, y hay que tomar las medidas pertinentes para garantizar su protección. La delegación de Islandia condena decididamente los ataques perversos contra el personal de paz y expresa las condolencias de su Gobierno a las familias de las víctimas del acto terrorista en Kabul.

59. Islandia apoya las observaciones y recomendaciones con respecto a la política que expresó el Subsecretario General y que figuran en la declaración de los Países Bajos formulada en nombre de la Unión Europea.

60. **El Sr. Rabukawaqa** (Fiji) dice que Fiji está totalmente de acuerdo con que a medida que se amplían las actividades de mantenimiento de la paz de las Naciones Unidas sus Estados Miembros tropiezan con problemas cada vez más graves y complejos, y en este contexto Fiji atribuye gran importancia a las actividades de paz como medio para garantizar la paz y la seguridad mundiales y declara su adhesión inalterable a la política de realización de las actividades de paz.

61. El aumento del número de problemas y complicaciones debidas a que surgen nuevas misiones de paz requiere que se aplique un planteamiento multilateral a su solución. Una de estas misiones, en el contexto de la cual hay que aplicar un enfoque multilateral y garantizar la cooperación de todos los miembros es la Misión de Asistencia de las Naciones Unidas para el Iraq. La decisión de Fiji de participar en las actividades de esta Misión, a pesar de los riesgos y las complicaciones que significa, se basa en el apoyo a las actividades de las Naciones Unidas y es una respuesta al llamamiento del Iraq a mantener la paz y la seguridad internacionales.

62. A medida que se amplíe y se fortalezca la capacidad de paz de las Naciones Unidas las misiones que organiza deben conservar un carácter multilateral de sus actividades. En particular, esto se refiere a la incorporación a la labor de los países en desarrollo, que pueden hacer su aportación a la solución de los objetivos que tienen las misiones, para lo cual es preciso poner en práctica los procedimientos y los sistemas de prestación de la ayuda necesaria a los países en desarrollo para garantizar su participación.

63. Fiji reitera el llamamiento de las Naciones Unidas de contribuir a unas relaciones de asociación y colaboración eficaces en el contexto de las actividades de paz y expresa su reconocimiento al Departamento de Operaciones de Mantenimiento de la Paz por los esfuerzos emprendidos para crear un mecanismo de apoyo financiero a fin de ayudar a los países que aportan tropas y que pueden necesitarlo. La creación de un mecanismo de cooperación tripartita permitirá ampliar considerablemente la participación de los países en desarrollo en las actividades de mantenimiento de la paz.

64. Los acontecimientos de los últimos tiempos son un testimonio claro de la necesidad de adoptar todas las

medidas necesarias para garantizar la protección y la seguridad del personal de las Naciones Unidas y de los integrantes de las misiones de paz. En cuanto a la integración, Fiji apoya plenamente el llamamiento dirigido a todos los organismos y órganos de las Naciones Unidas para establecer la cooperación y garantizar la eficacia de la prestación de los servicios, evitando al mismo tiempo la duplicación de esfuerzos. Fiji apoya también plenamente el llamamiento para garantizar unos procedimientos eficaces y transparentes de selección de personal y de realizar una evaluación de los plazos y las condiciones de trabajo del personal civil de las Naciones Unidas para seleccionar y retener al personal cualificado. Además de las cualidades profesionales, al seleccionar al personal la Secretaría debe tener en cuenta factores tales como la representación geográfica, el equilibrio de género y la participación de los ciudadanos de los países en desarrollo.

65. Para llevar a cabo todas las operaciones, incluidas las de paz, es preciso garantizar la existencia de recursos suficientes. Todas las misiones deben estar bien orientadas a lograr los objetivos planteados, y a este respecto es preciso realizar evaluaciones de control periódicas para comprobar la eficacia de las actividades desde el punto de vista de los gastos. Sin embargo, lo más importante es que los Estados Miembros suministren los recursos necesarios para las actividades de las Naciones Unidas.

66. **El Sr. Kryzhanivsky** (Ucrania) dice que dado el brusco aumento del número de operaciones de las Naciones Unidas de mantenimiento de la paz y que esta tendencia muy probablemente se mantendrá también en el próximo futuro, el Consejo de Seguridad, los Estados Miembros y la Secretaría de la Organización deben colaborar estrechamente en la solución de los importantísimos problemas que se plantean en el contexto de este proceso. Durante más de cuatro años Ucrania forma parte de los Estados que ofrecen contingentes militares considerables para las operaciones de paz de las Naciones Unidas, ocupando el primer lugar en Europa. Ucrania no sólo ofrece tropas y policía civil, sino también suministra medios de transporte a las operaciones, helicópteros y otros equipos, y está dispuesta a seguir colaborando con la Organización en este ámbito como un asociado fiable.

67. Desde el punto de vista de Ucrania la continuación del desarrollo de las relaciones de asociación con las organizaciones regionales y subregionales ayudará a la Organización a responder a los nuevos retos al

llevar a cabo las operaciones de mantenimiento de la paz, y Ucrania insta a la Secretaría a continuar los esfuerzos dirigidos a fortalecer esta cooperación con las organizaciones correspondientes. Es igualmente importante que la comunidad internacional ofrezca asistencia a las organizaciones regionales, y en particular a la Unión Africana, para fortalecer su capacidad de mantener la paz.

68. Ucrania está sumamente preocupada porque los integrantes de las misiones de paz trabajan en una situación cada vez más peligrosa, y apoya la idea de perfeccionar el sistema de recopilación y análisis de información sobre el terreno para prevenir las amenazas al personal de paz, y a este respecto acoge con satisfacción la propuesta de integrar en las misiones de paz grupos analíticos unificados. Como uno de los patrocinadores de la elaboración de la Convención sobre la Seguridad del Personal de las Naciones Unidas y Personal Asociado, Ucrania apoya plenamente los esfuerzos dirigidos a fortalecer el régimen jurídico que garantiza la Convención. Es favorable a la aplicación generalizada de la Convención e insta a todos los Estados Miembros a respetar estrictamente sus disposiciones. Ucrania propone a la comunidad internacional celebrar el décimo aniversario de la aprobación de este importante documento jurídico internacional.

69. Uno de los elementos más importantes de las operaciones de mantenimiento de la paz es el despliegue rápido, pero la Organización sigue estando lejos de cumplir el objetivo planteado de garantizar el despliegue en un plazo de 30 a 90 días. La delegación de Ucrania exhorta a la Secretaría a continuar la labor con los Estados Miembros para garantizar el funcionamiento eficaz de todos los mecanismos correspondientes, en particular la gestión de las reservas estratégicas y medios materiales para el despliegue y el sistema de acuerdos de reserva de las Naciones Unidas, así como propone a la Secretaría llevar a cabo una evaluación de la eficacia de los acuerdos de reserva y una mejora de las reservas estratégicas de medios materiales para el despliegue teniendo en cuenta la experiencia acumulada en los últimos tiempos.

70. Al mismo tiempo se pueden examinar otras opciones. La delegación de Ucrania toma nota en particular de la propuesta presentada por el Subsecretario General de Operaciones de Mantenimiento de la Paz sobre la creación de una reserva estratégica integrada por tropas capacitadas y pertrechadas con antelación, las cuales antes del despliegue se encuentren en reserva

bajo el mando de los Estados Miembros y puedan desplegarse rápidamente en cuanto surja la necesidad de realizar operaciones de paz. No obstante, al examinar esta cuestión hay que tener en cuenta que incluso con el acuerdo del Estado Miembro de tener en reserva una unidad de este tipo, su despliegue en la práctica sólo se puede realizar en caso de que no contradiga la legislación nacional. El orador pide aclaraciones sobre la relación de esta propuesta con el concepto del nivel de despliegue rápido de los acuerdos de reserva, y señala la necesidad de elaborar los mecanismos financieros necesarios para su realización.

71. **El Sr. Koné** (Malí) dice que inicialmente las operaciones de mantenimiento de la paz eran actividades de despliegue de contingentes militares bajo el mando de las Naciones Unidas para solucionar conflictos armados internacionales. Hoy día el concepto de las operaciones se ha modificado considerablemente reflejando la evolución de los conflictos contemporáneos en los que tiene que intervenir la Organización. Además de los conflictos internacionales, hoy se observa una difusión sin precedentes de los conflictos internos y guerras civiles, que ocasionan sufrimientos a la población civil y representan una amenaza para la paz y la seguridad internacionales. Hoy día las fuerzas de paz con frecuencia se ven obligadas a pacificar partes en guerra que se enfrentan en el territorio del mismo Estado, así como a cumplir funciones de policía para restablecer el orden público en los Estados que necesitan este tipo de asistencia.

72. Una parte considerable de las operaciones de las Naciones Unidas, así como de las organizaciones subregionales y regionales, se realiza en el continente africano. La demanda de los esfuerzos de paz de las Naciones Unidas evidentemente supera sus posibilidades materiales. Para aliviar la carga de la Organización, es preciso ampliar las capacidades de paz de las organizaciones subregionales. A este respecto hay que celebrar el hecho de que, por ejemplo, la mayoría de las operaciones de la Organización en el África Occidental se han visto precedidas por medidas de grupos de avanzada de la CEDEAO. Al mismo tiempo, a pesar de la existencia de voluntad política entre los Estados africanos y las organizaciones subregionales, carecen de posibilidades materiales y técnicas y necesitan la asistencia de la comunidad internacional.

73. Malí participa activamente en la realización de operaciones de las Naciones Unidas de mantenimiento de la paz tanto en África como en otros continentes. En

estos momentos personal de paz de Malí participa en operaciones en Liberia, Sierra Leona, el Congo, la República Centroafricana, Burundi, Angola, la República Democrática del Congo, Guinea Bissau y Haití. En una serie de casos la presencia de los contingentes de Malí en las diversas operaciones ha ocasionado complicaciones para su presupuesto nacional. Además, el orador recuerda que en el territorio de su país está situado el Centro de capacitación del personal de paz, en el que estudia personal de otros países, y el Ministerio de Defensa recientemente ha organizado un centro de documentación relacionado con las operaciones de mantenimiento de la paz. En este contexto reafirma la disposición de Malí a prestar todo tipo de apoyo a los esfuerzos del Departamento de Operaciones de Mantenimiento de la Paz, aunque observa que para ampliar la participación de los países en desarrollo en las operaciones de mantenimiento de la paz hay que prestarles asistencia material y tecnológica, y su delegación celebra la disposición de una serie de países desarrollados a adoptar medidas para fortalecer la capacidad de operaciones de paz de los países en desarrollo.

74. **La Sra. Antonijevic** (Serbia y Montenegro) dice que en los últimos años se ha llegado a la comprensión de que las operaciones de mantenimiento de la paz sientan las bases de una paz duradera y estable y que desde el punto de vista del éxito de las operaciones de este tipo tienen gran importancia los elementos de establecimiento de la paz. A consecuencia de esta realidad ha aumentado bruscamente el número de operaciones de paz que tienen unos mandatos cada vez más complejos y que contienen elementos de establecimiento de la paz. Se ha acumulado una experiencia considerable y se han logrado progresos notables, pero sigue habiendo toda una serie de defectos que hay que subsanar. En la elaboración, planificación y realización de operaciones de mantenimiento de la paz y las medidas en el ámbito del establecimiento de la paz han desempeñado una función central las recomendaciones del grupo Brahimi, y su delegación considera necesario analizar los logros y los fracasos relacionados con la realización de complejas operaciones de paz.

75. Serbia y Montenegro han destacado reiteradamente la gran importancia de garantizar el orden público en las sociedades que han sufrido un conflicto. Efectivamente, sin el imperio de la ley no puede haber una paz duradera. Es preciso seguir prestando gran atención al fortalecimiento de este aspecto de las complejas operaciones de paz. En los mandatos de las

operaciones de mantenimiento de la paz hay que incluir, cuando proceda, elementos de mantenimiento del orden público. Al mismo tiempo es necesario que el Consejo de Seguridad formule los mandatos claramente para evitar cualquier ambigüedad que pueda socavar la autoridad y el éxito de las operaciones de mantenimiento de la paz. Todavía queda mucho por hacer para fortalecer la capacidad de las operaciones de paz en lo que respecta al cumplimiento de sus funciones de mantenimiento del orden público, en particular fortaleciendo la coordinación de la cooperación de todo el sistema con las partes que no forman parte de las Naciones Unidas. La delegación de Serbia y Montenegro espera con interés la posibilidad de conocer las propuestas del Comité Ejecutivo de Paz y Seguridad sobre este tema, de las que se habla en el reciente informe del Secretario General al Consejo de Seguridad sobre la justicia y el Estado de derecho.

76. En el mencionado informe del Secretario General se destaca la gran importancia de que en la base de todas las estrategias y tipos de actividades dirigidas a asegurar el orden público esté el principio de la participación activa de todas las partes nacionales. Al mismo tiempo, la gran participación de la sociedad en esos procesos solamente es posible si está garantizada la seguridad de la población. Desgraciadamente, en algunos casos las Naciones Unidas no han podido garantizar las condiciones de seguridad propicias al restablecimiento del orden público. En particular, se trata de Kosovo y Metohija, donde durante los cinco años que han transcurrido desde el momento de su despliegue, la Misión de Administración Provisional de las Naciones Unidas en Kosovo no ha podido garantizar la seguridad para todos los habitantes de la zona. La población no albanesa de Kosovo y Metohija es objeto de ataques por razones étnicas y está privada de la libertad de circulación y otros derechos humanos elementales. Además, como se observa en los numerosos informes sobre la situación de derechos humanos en Kosovo y Metohija, precisamente a causa de la falta de seguridad solamente una parte simbólica de las personas desplazadas ha regresado a la zona, y las perspectivas del retorno de un cuarto de millón de estas personas siguen siendo muy difusas. En esta situación, cuando una parte de la población, a saber, los serbios y otros grupos étnicos que no son albaneses, literalmente luchan por su existencia, y una parte considerable de la población sigue permaneciendo en una situación de personas desplazadas, prácticamente sin esperanza de volver en el próximo futuro, es difícil esperar que todas

las partes interesadas puedan participar en los procesos políticos en la zona dirigidos a crear una sociedad multiétnica y multicultural.

77. Serbia y Montenegro ha declarado en repetidas ocasiones que el pronto despliegue de un número suficiente de policías civiles experimentados y cualificados y de personal de instituciones judiciales y penitenciarias tendría gran importancia para garantizar el éxito de las medidas para restablecer el orden público en el marco de las operaciones de mantenimiento de la paz, teniendo en cuenta que este personal debe permanecer sobre el terreno el tiempo que sea necesario en vista de la situación concreta. El ejemplo de Kosovo y Metohija muestra que los retrasos en el despliegue de los componentes que garantizan el orden público en el marco de la Misión de Administración Provisional de las Naciones Unidas en Kosovo, la reducción anticipada del número de policías civiles, así como la escasez constante de jueces y fiscales internacionales conduce, en particular, a la creación de una atmósfera de impunidad, en la cual florece la violencia por motivos étnicos.

78. **La Sra. Bolaños** (Guatemala) dice que ante el rápido crecimiento del número, el tamaño y la complejidad de las fuerzas de paz requeridas en distintas partes y regiones, surge la pregunta si la Organización dispone de la capacidad de gestión, los recursos financieros, la contribución de tropas y la voluntad política para que la oferta responda a la demanda. La creciente conciencia de los riesgos que entrañan los preparativos de paz para la seguridad del personal asignado a los mismos complica aún más el panorama.

79. Si las Naciones Unidas emprenden todos los operativos previstos, el aporte financiero de Guatemala para el mantenimiento de las misiones llegaría a un monto no muy distante de su aporte al presupuesto ordinario. Guatemala tiene la convicción de que esa contribución fortalecería la paz en el mundo, con lo cual a la larga beneficia a todos. Por esta razón Guatemala firmó el Memorando de entendimiento con las Naciones Unidas sobre los acuerdos de fuerzas de reserva en noviembre de 2003. Las operaciones de paz representan una importante contribución al logro de los objetivos nacionales. Guatemala propone ampliar su grado de cooperación en el ámbito internacional.

80. Se dispone de muchos conocimientos a consecuencia de la lecciones aprendidas en numerosos operativos complejos en los últimos 15 años, así como a las orientaciones ofrecidas en el informe Brahimi y los

pasos concretos tomados para realizar muchas de las recomendaciones contenidas en ese informe, sobre todo por el Departamento de Operaciones de Mantenimiento de la Paz. También se han logrado asociaciones interesantes y funcionales entre las Naciones Unidas e instancias regionales.

81. Desde luego, queda mucho por hacer. El Departamento debe continuar desarrollando su capacidad para reaccionar de manera eficaz y rápida ante las necesidades existentes. Los recursos financieros que se destinan a las operaciones de mantenimiento de la paz son una inversión altamente rentable, porque es evidente que mantener y construir la paz y prevenir conflictos es menos costoso que la guerra. El elemento crucial para fortalecer el papel de las Naciones Unidas en las operaciones de mantenimiento de la paz es convencer a los gobiernos de los países Miembros para que les brinden su pleno respaldo.

82. **El Sr. Anas Mustafa** (Sudán) se suma a la declaración de Marruecos formulada en nombre de los países no alineados, y una vez más afirma la importante función que desempeñan las Naciones Unidas en el mantenimiento de la paz y la seguridad internacionales. El orador toma nota de los progresos alcanzados por el Departamento de Operaciones de Mantenimiento de la Paz en la planificación, las actividades posteriores a ésta y la contribución a la satisfacción de las necesidades humanitarias y las necesidades para garantizar la seguridad. Las operaciones de mantenimiento de la paz contribuyen a solucionar los conflictos y a disminuir la tensión en todo el mundo, en particular en el continente africano. La base de la mayoría de los conflictos africanos es la falta de recursos, el desarrollo no equilibrado y el gran alcance de la pobreza. La comunidad internacional debe aplicar un planteamiento integral en la búsqueda de procedimientos para solucionar los conflictos y las controversias.

83. Al igual que en el pasado, una prioridad importante es la cuestión de la colaboración y coordinación eficaces entre las Naciones Unidas y los mecanismos regionales y subregionales de mantenimiento de la paz. Hay que tener en cuenta que la mayoría de los países que aportan tropas son países en desarrollo que no tienen recursos financieros ni medios suficientes para la capacitación del personal. A este respecto el orador exhorta a fortalecer la capacidad de los países africanos para la realización de las operaciones de mantenimiento de la paz en ámbitos tales como la capacitación, la financiación, la planificación y el despliegue rápido.

La delegación del Sudán destaca la necesidad de que las operaciones de mantenimiento de la paz se realicen de acuerdo con los mandatos, los principios generales y las directrices relacionadas con las operaciones de mantenimiento de la paz, así como los principios consagrados en la Carta de las Naciones Unidas.

84. El orador toma nota de la estrecha colaboración y de las consultas que se están desarrollando entre las Naciones Unidas y el Gobierno del Sudán en el marco de la preparación de una misión de las Naciones Unidas en el Sudán. Los grupos de trabajo del Departamento de Operaciones de Mantenimiento de la Paz y del Departamento de Asuntos Políticos han cumplido su obligación con la efectividad y la profesionalidad requeridas. En breve en el Sudán se va a lograr un amplio acuerdo de paz y es preciso que las Naciones Unidas y la comunidad internacional presten asistencia en el establecimiento de la paz y apoyen las aspiraciones del Sudán de lograr un desarrollo sostenible.

85. **El Sr. Yaw Tin** (Myanmar) dice que su delegación se suma a la declaración formulada por el representante de Marruecos en nombre de los países no alineados y expresa su preocupación porque, de acuerdo con el informe del Secretario General sobre las operaciones de mantenimiento de la paz, en el próximo futuro se espera un aumento mayor del número ya sin precedentes de estas operaciones. El orador destaca que en el proceso de realización de las operaciones de paz es preciso cumplir estrictamente los propósitos y principios consagrados en la Carta de las Naciones Unidas, y en particular los principios de la soberanía nacional, la integridad territorial y la independencia política, así como la no injerencia en los asuntos internos de los Estados. El respeto de estos principios básicos, al igual que el acuerdo de las partes, la imparcialidad y la no aplicación de la fuerza, excepto en los casos de legítima defensa, así como unos mandatos y objetivos claramente definidos y una financiación fiable, son factores que también tienen importancia considerable para el éxito de las misiones de paz. A este respecto la delegación de Myanmar comparte la opinión de los países no alineados según la cual las operaciones de mantenimiento de la paz de las Naciones Unidas son un instrumento importante del mantenimiento de la paz y la seguridad internacionales, aunque no pueden servir de sustituto de una solución duradera de los problemas ni tampoco eliminar las causas profundas de los conflictos. Estas operaciones deben tener carácter temporal y estar dirigidas principalmente a prestar asistencia en el

cumplimiento de los acuerdos sobre la cesación del fuego o el fin de las actividades militares.

86. La delegación de Myanmar también comparte plenamente la opinión según la cual el Consejo de Seguridad tiene la responsabilidad principal por el mantenimiento de la paz y la seguridad internacionales, así como por la clara definición de los elementos del establecimiento de la paz antes de incluirlos en los mandatos de las operaciones de mantenimiento de la paz. Es preciso elaborar de antemano las estrategias necesarias para el repliegue de las operaciones, con el fin de garantizar una transición sin tropiezos a la paz y a la seguridad estables después de la salida de las misiones de paz. Tras expresar suma preocupación por el empeoramiento de la situación de seguridad en muchas regiones donde se realizan las misiones, toma nota también de que el brusco aumento de la demanda de operaciones de mantenimiento de la paz ha ocasionado un aumento de las aportaciones de todos los Estados para la realización de estas operaciones. Myanmar siempre ha hecho todo lo posible por cumplir sus obligaciones de financiación de las operaciones de mantenimiento de la paz, y el orador observa que los países en desarrollo cada vez llevan una mayor carga relacionada con la aportación de tropas para estas operaciones: los países en desarrollo constituyen los primeros diez países que aportan la mayor cantidad de tropas para las operaciones de las Naciones Unidas.

Se levanta la sesión a las 13.00 horas.